

TOSHIBA MANUEL D'INSTALLATION Destiné au personnel chargé de l'installation - Installation électrique et entretien Télécommande standard Modèle : RBC-AMT31E,RBC-AMT32E

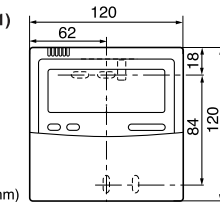
Table with 4 columns: N°, Nom de la pièce, Quantité, N°, Nom de la pièce, Quantité. Lists accessories like remote control, screws, and manual.

Conditions requises pour l'installation de la télécommande

- Lieu d'installation: Installez la télécommande à 1 - 1,5 m de haut par rapport au sol, là où la température moyenne peut être détectée.

Dimensions requises pour l'installation de la télécommande

Veillez à respecter les dimensions requises indiquées ci-contre (Fig.1) lorsque vous installez la télécommande sur un mur.



Mode d'installation de la télécommande

- REMARQUE 1: Évitez d'entortiller le câble de la télécommande avec d'autres câbles (câble d'alimentation, etc.) ou de le faire passer dans le même conduit.

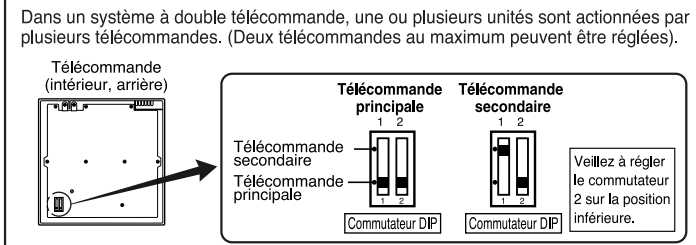
Mode de raccordement de la télécommande

- Schéma de raccordement: Diagram showing connection of remote control terminals to internal unit terminals.

Essai de fonctionnement de la télécommande

- 1. Appuyez sur la touche (ON/OFF) et maintenez-la enfoncée pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que «TEST» apparaisse sur l'écran à cristaux liquides.

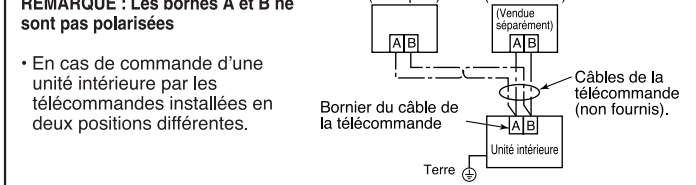
Conditions requises pour l'installation de plusieurs télécommandes



Mode d'installation

- 1. Réglez l'une des deux télécommandes en tant que télécommande principale (le réglage par défaut est «Principale»).

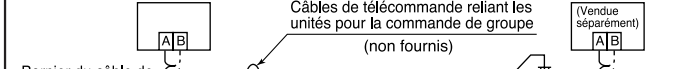
Schéma de raccordement de base



Conditions requises

- Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, le fonctionnement initial met quelques minutes à démarrer après la mise sous tension.

Durée de fonctionnement initial



Durée de fonctionnement habituel après la deuxième mise en marche



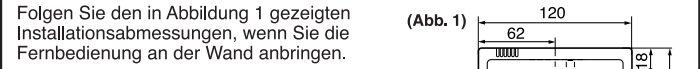
TOSHIBA INSTALLATIONS-HANDBUCH Für Personal, dass für die Installation (Elektrik) und Wartung verantwortlich ist

Table with 4 columns: Nr., Teilebezeichnung, Anzahl, Nr., Teilebezeichnung, Anzahl. Lists accessories like remote control, screws, and manual.

Anforderungen zur Installation der Fernbedienung

- 1. Halten Sie die Taste (ON/OFF) mindestens vier Sekunden lang gedrückt, bis «TEST» in der LCD-Anzeige erscheint.

Verkabelung der Fernbedienung



Installation der Fernbedienung

- HINWEIS 1: Verdrillen Sie nie das Kabel der Fernbedienung mit einem Stromkabel und verlegen Sie beide nicht im gleichen Kabelkanal.

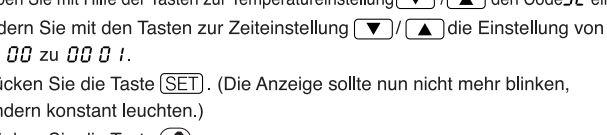
Einstellung der Fernbedienung zum Testlauf

- 1. Halten Sie die Taste (ON/OFF) mindestens vier Sekunden lang gedrückt, bis «TEST» in der LCD-Anzeige erscheint.

Auswahl des Raumtemperaturfühlers

- Es sind zwei Raumtemperaturfühler angebracht: einer im Inneren und der andere in der Fernbedienung.

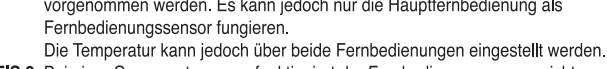
Anforderungen zur Installation von mehreren Fernbedienungen



Grundverklebung

- HINWEIS: Die Kontakte A und B haben keine Polarität.

Verkabelung der Fernbedienung



Installation der Fernbedienung

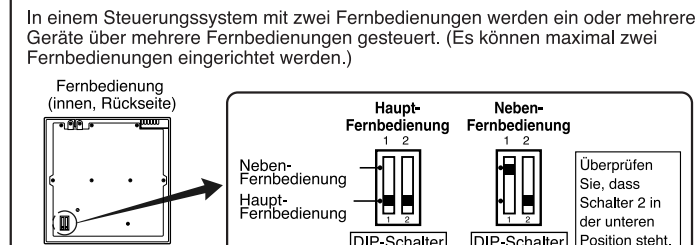
- HINWEIS 1: Verdrillen Sie nie das Kabel der Fernbedienung mit einem Stromkabel und verlegen Sie beide nicht im gleichen Kabelkanal.

Einstellung der Fernbedienung zum Testlauf

- 1. Halten Sie die Taste (ON/OFF) mindestens vier Sekunden lang gedrückt, bis «TEST» in der LCD-Anzeige erscheint.

Kabelgebundene Standard-Fernbedienung Modell: RBC-AMT31E,RBC-AMT32E

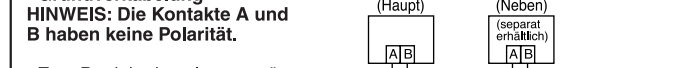
Anforderungen zur Installation von mehreren Fernbedienungen



Grundverklebung

- HINWEIS: Die Kontakte A und B haben keine Polarität.

Verkabelung der Fernbedienung



Installation der Fernbedienung

- HINWEIS 1: Verdrillen Sie nie das Kabel der Fernbedienung mit einem Stromkabel und verlegen Sie beide nicht im gleichen Kabelkanal.

Einstellung der Fernbedienung zum Testlauf

- 1. Halten Sie die Taste (ON/OFF) mindestens vier Sekunden lang gedrückt, bis «TEST» in der LCD-Anzeige erscheint.

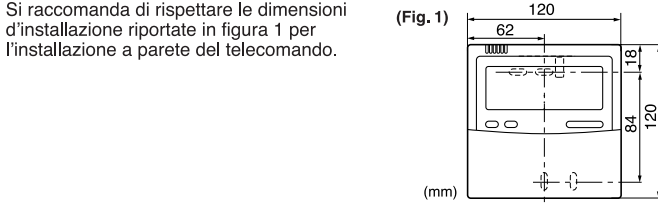
TOSHIBA MANUALE DI INSTALLAZIONE Per il personale responsabile dell'installazione (elettrica) e dell'assistenza tecnica

Table with 4 columns: N., Nome delle parti, Q.t., N., Nome delle parti, Q.t. Lists accessories like remote control, screws, and manual.

Requisiti per l'installazione del telecomando

- Installare il telecomando a un'altezza di 1-1,5 m dal pavimento, in un luogo in cui la temperatura sia pari alla temperatura media del locale.

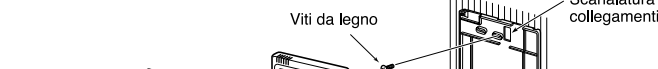
Dimensioni di installazione del telecomando



Procedura di installazione del telecomando

- NOTA 1: Il cavo del telecomando non deve essere avvolto insieme ad altri cavi (cavi di alimentazione principale, ecc.) o inserito in una canalina o in tubo insieme ad altri cavi.

Cablaggio del telecomando



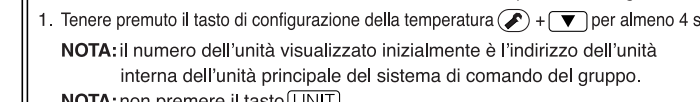
Configurazione della modalità di prova del telecomando

- 1. Tenere premuto il tasto (ON/OFF) per almeno 4 s. fino a quando sul display a cristalli liquidi non verrà visualizzato «TEST».

Selezione del sensore di temperatura del locale

Sono presenti due sensori di temperatura del locale: uno è installato nell'unità interna, l'altro all'interno del telecomando. È possibile attivare un solo sensore (generalmente si utilizza quello dell'unità interna alla volta).

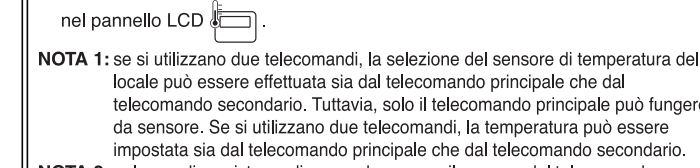
Requisiti per l'installazione di telecomandi multipli



Procedura di installazione

- 1. Impostare uno dei telecomandi come telecomando principale (l'impostazione predefinita è «Principale»).

Schema elettrico di base



Controllo di un sistema di comando di gruppo composto da più unità interne

- La prima volta che si utilizza un telecomando, in seguito all'accensione sono necessari alcuni minuti per l'attivazione.

Tempo di accensione iniziale



Tempo di accensione normale per le accensioni successive



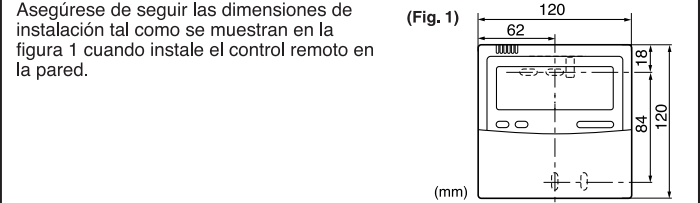
TOSHIBA MANUAL DE INSTALACIÓN Para el personal encargado de los trabajos de instalación eléctrica y de asistencia técnica

Table with 4 columns: N°, Nombre del componente, Cant., N°, Nombre del componente, Cant. Lists accessories like remote control, screws, and manual.

Requisitos para instalar el mando a distancia

- Instale el mando a distancia a una altura comprendida entre 1 y 1,5 metros del suelo (zona que se encuentra a una temperatura ambiente media).

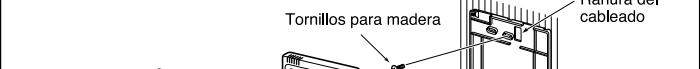
Dimensiones de instalación del control remoto



Cómo instalar el control remoto

- NOTA 1: Evite que el cable del control remoto se enrolle con el resto de los cables (el cable de alimentación, etc.) y que no lo instale con otros cables en un mismo tubo.

Cómo preparar el cableado del control remoto



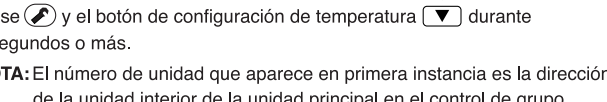
Configuración de prueba de funcionamiento del control remoto

- 1. Mantenga pulsado el botón (ON/OFF) durante 4 segundos o más hasta que aparezca en la pantalla LCD y, a continuación, pulse el botón (ON/OFF).

Cómo seleccionar el sensor de temperatura ambiente

Hay dos sensores de temperatura ambiente instalados: uno en la unidad interior y otro en el control remoto. Solamente uno de los sensores (normalmente, el de la unidad interior) puede estar activo cada vez.

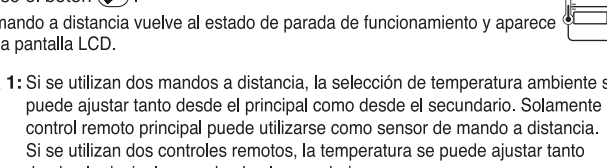
Requisitos para la instalación de varios controles remotos



Cómo realizar la instalación

- 1. Configure uno de los dos controles remotos como control remoto principal. (El ajuste de fábrica es «Principial»).

Diagrama de cableado básico



Funcionamiento de una unidad interior desde dos controles remotos instalados en dos lugares distintos

- Si se utilizan dos mandos a distancia, la selección de temperatura ambiente se puede ajustar tanto desde el principal como desde el secundario.

Funcionamiento del control de grupo de varias unidades interiores desde controles remotos instalados en dos lugares distintos

- Es posible utilizar el control remoto principal y secundario incluso si están conectados a cualquier interior.

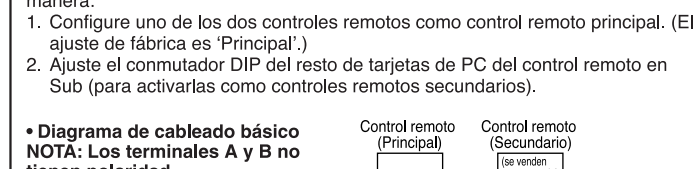
Requisitos para la instalación de varios controles remotos

En un sistema con dos controles remotos, varios controles remotos controlan una o más unidades. (Se puede configurar un máximo de dos controles remotos.)

Cómo realizar la instalación

- 1. Configure uno de los dos controles remotos como control remoto principal. (El ajuste de fábrica es «Principial»).

Diagrama de cableado básico



Funcionamiento de una unidad interior desde dos controles remotos instalados en dos lugares distintos

- Si se utilizan dos mandos a distancia, la selección de temperatura ambiente se puede ajustar tanto desde el principal como desde el secundario.

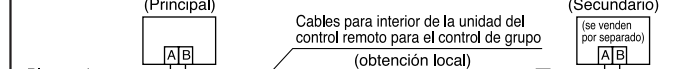
Funcionamiento del control de grupo de varias unidades interiores desde controles remotos instalados en dos lugares distintos

- Es posible utilizar el control remoto principal y secundario incluso si están conectados a cualquier interior.

Requisito

Si se utiliza un control remoto por primera vez, es posible que la unidad tarde varios segundos en funcionar. No se trata de una avería.

Período inicial de encendido



Período normal de encendido tras la segunda vez

